

Nederlandse versie van de Nurses Work Functioning Questionnaire (NWFQ). [Dutch version of the NWFQ]

[illegible]

15 Ik maak vaker fouten dan voorheen.

oneens

niet eens/
niet
oneens

eens

helemaal
eens

**(bijna)
nooit**

een enkele keer

soms

regelmäßig

vaak

heel vaak

(bijna)
altijd

16 ... het gevoel heeft de controle over het werk kwijt te zijn?

17 ... opziet tegen een werkdag/ dienst?

18 ... al steunend en kreunend begint aan de
werkdag/ dienst?

19 ... zonder enig enthousiasme werkt?

20 Het kost me heel veel moeite om een werkdag door te komen.

21 Ik heb de behoefte aan een extra vrije dag om de werkweek goed door te kunnen komen.

22 Het lukt me niet om goed naar mijn patiënten te luisteren.

23 Ik merk bij mezelf dat ik te ruw omga met patiënten.

Hoe vaak waren de volgende situaties in het werk in de afgelopen 4 weken op u van toepassing?	geen enkele keer	1 x per maand	2 - 3 x per maand	gemiddeld 1 x per week	gemiddeld 2 - 3 x per week	gemiddeld 1 x per dag	gemiddeld meer dan 1 x per dag
24 Mijn toon tegenover patiënten of hun familie is niet zo vriendelijk.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
25 Ik ben kortaf naar patiënten of hun familie.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Beantwoord onderstaande vragen met betrekking tot de afgelopen 4 weken. Hoe vaak heeft u....							
26 ... <u>bijna</u> incidenten in uw werk veroorzaakt?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
27 ... <u>bijna</u> een vergissing gemaakt bij het toedienen/ aanmaken van medicijnen?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
28 ... de ernst van een situatie verkeerd in geschat?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hoe vaak ging er bij u iets mis bij de onderstaande taken in de afgelopen 4 weken ?	geen enkele keer	1 x per maand	2 - 3 x per maand	gemiddeld 1 x per week	gemiddeld 2 - 3 x per week	gemiddeld 1 x per dag	gemiddeld meer dan 1 x per dag
29 Infuus instellen	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
30 Inschatten van welke verpleegkundige zorg een patiënt nodig heeft.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
31 Realisatie en documentatie van handelingen (b.v. in het verpleegkundig plan of behandelplan).	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hoe vaak ging er bij u <u>bijna</u> iets mis bij de onderstaande taken in de afgelopen 4 weken ?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
32 Realisatie en documentatie van handelingen (b.v. in het verpleegkundig plan of behandelplan).	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Geef aan hoe vaak in de afgelopen 4 weken het volgende is gebeurd.	(bijna) nooit	soms	regelmatig	vaak	(bijna) altijd		
33 Wrijving tussen u en iemand uit uw team.	☐	☐	☐	☐	☐		
34 Geïrriteerd zijn tijdens het werk.	☐	☐	☐	☐	☐		
35 Spanningen tussen u en uw collega's.	☐	☐	☐	☐	☐		
Hoe vaak was het onderstaande gedrag op u van toepassing in de afgelopen 4 weken ?	☐	☐	☐	☐	☐		
36 Even weggaan zodat u alleen kunt zijn.	☐	☐	☐	☐	☐		
37 Gesprekken met uw collega's uit de weg gaan.	☐	☐	☐	☐	☐		
38 Gezamenlijke ruimtes vermijden.	☐	☐	☐	☐	☐		
39 Samenwerking met uw collega's vermijden.	☐	☐	☐	☐	☐		
Betrek de volgende uitspraken op uw werk in de afgelopen 4 weken . In hoeverre bent u het ermee eens?	oneens	beetje oneens	niet eens/ niet oneens	beetje eens	eens		
40 Besluiten nemen laat ik aan collega's over.	☐	☐	☐	☐	☐		
41 Ik doe vaak alleen het hoognodige.	☐	☐	☐	☐	☐		
42 Vergaderingen en evaluaties vermijd ik zo veel mogelijk.	☐	☐	☐	☐	☐		
43 Het liefst doe ik alleen routine klussen.	☐	☐	☐	☐	☐		
44 Ik verbaas me er vaak over hoe weinig ik van anderen kan hebben.	☐	☐	☐	☐	☐		
45 Ik reageer vaak geïrriteerd op collega's/ leidinggevende.	☐	☐	☐	☐	☐		
46 Ik word vaak boos over zaken op het werk.	☐	☐	☐	☐	☐		
47 Ik heb vaak conflicten met mijn leidinggevende.	☐	☐	☐	☐	☐		
48* Belangrijke besluiten in het werk kan ik goed zelf nemen. (R)	☐	☐	☐	☐	☐		
49* Ik kan snel beslissen hoe ik zaken in mijn werk moet aanpakken. (R)	☐	☐	☐	☐	☐		
50* In stressvolle situaties weet ik de juiste besluiten te nemen. (R)	☐	☐	☐	☐	☐		

Instructies voor berekenen van de somscores en presentatie van de afkappunten.

Subschaal		Items	Berekening van de gestandaardiseerde som score	# items		Afkappunten		
				Totaal	Minimum # ingevulde items voor som score berekening	Groen	Oranje	Rood
1	Cognitieve aspecten van taak uitvoering en algemene fouten	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 16	(som van item scores x 100) / (# items x 6)	11	9	0-21	22-25	25-100
2	Moeite met besluitvorming*	48(R), 49(R), 50(R)	(som van item scores x 100) / (# items x 4)	3	3	0-24	25-33	34-100
3	Veroorzaken van incidenten in het werk**	14, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32	(som van item scores x 100) / (# items x 6)	8	6	0-12	13-14	15-100
4	Vermijdingsgedrag	36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43	(som van item scores x 100) / (# items x 4)	8	6	0-9	10-12	13-100
5	Conflicten en irritatie met collega's	33, 34, 35, 44, 45, 46, 47	(som van item scores x 100) / (# items x 4)	7	6	0-17	18-28	29-100
6	Verminderde omgang met patiënten en hun familie	10, 11, 12, 13, 22, 23, 24, 25	(som van item scores x 100) / (# items x 6)	8	6	0-14	15-18	19-100
7	Gebrek aan energie en motivatie	17, 18, 19, 20, 21	(som van item scores x 100) / (# items x 6)	5	4	0-26	27-31	32-100
Totaal score (zonder subschaal 2)		1 - 47	(som van item scores x 100) / 252	47	†	0-19	20-21	22-100

Technische details

- Item scores beginnen met 0 in de meest linkse antwoord categorie, voor elke categorie verder naar rechts wordt 1 punt opgeteld (bv. *oneens* = 0; *beetje oneens* = 1; *niet eens/niet oneens* = 2; *beetje eens* = 3; *eens* = 4).
- R: Items met een (R) dienen gespiegeld te worden voor het berekenen van de somscores.
- Berekening van de gestandaardiseerde somscores gaat volgens het principe: (som van de itemscores x 100) / (# items x maximale itemscore).
- Voor de berekening van som scores dient minimaal ¾ van de items van de subschaal te zijn ingevuld.
- De range van de gestandaardiseerde somscores is 0-100 voor elke subschaal.
- * Het wordt afgeraden om de items van subschaal 2), *Moeite met besluitvorming*, in hun huidige vorm te gebruiken, vanwege een gebrek aan betrouwbaarheid van deze subschaal.
- ** Subschaal 3), *Veroorzaken van incidenten in het werk*, is alleen geschikt voor verpleegkundigen en operatiemedewerkers, niet voor paramedici.
- *** Voor paramedici kan een totaal somscore worden berekend zonder de items van subschaal 3 (dus met 39 items). De berekening gaat volgens het principe: (som van item scores x 100) / 204.
- + Minimaal ¾ van de items dient te zijn ingevuld. Bij missende items dient de noemer van de berekening voor de gestandaardiseerde somscores te worden aangepast. In dit geval wordt de maximale somscore van de ingevulde items als noemer ingevuld.